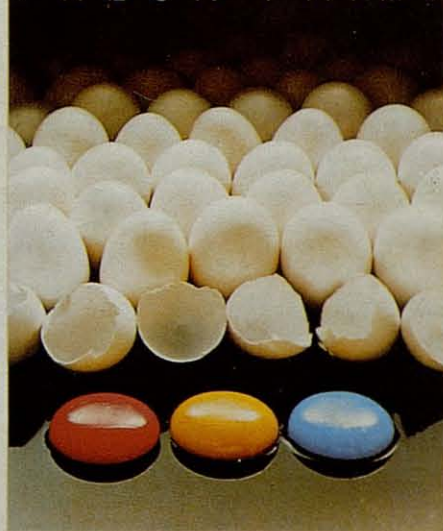


THIERRY DES OUCHES



LE CHAPITRE

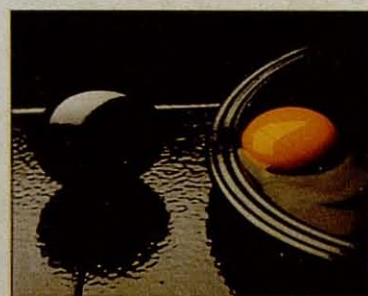
F R E S H P A I N T



S. KERCHER



PHOTOGRAPHY



EL HUEVO, EN EL ARTE

5 buenas razones para comprar un MINIMAX[®]



1 La espiral de Chore-Time está garantizada durante 10 años. Muchas veces copiada, jamás igualada. Sólo hay una espiral original Chore-Time.

2 Nivel de pienso fácil de regular. Usted puede hacerlo en un santiamén.

3 Una escotilla para la salida del pienso durante los primeros días, con lo que los pollitos encuentran el pienso con mucha más facilidad. Esta característica única permite ahorrar tiempo y dinero.

4 Larga duración y facilidad para la limpieza. El plato, de un material totalmente sintético y muy resistente, garantiza un mantenimiento mínimo y una duración máxima.

5 Otras características exclusivas de Chore-Time: La forma única del plato, el anillo antidesperdicios y el perfil especial garantizan un máximo de resultados con unos gastos mínimos.

MINIMAX[®]

Mientras otros están ocupados copiándonos,

CHORE-TIME se ocupa de crear su futuro

Industrial Avícola, S. A.

P. St. Joan, 18 - Tel. (93) 245 02 13 - 08010 BARCELONA
Télex 51125 IASA E Fax (93) 231 47 67

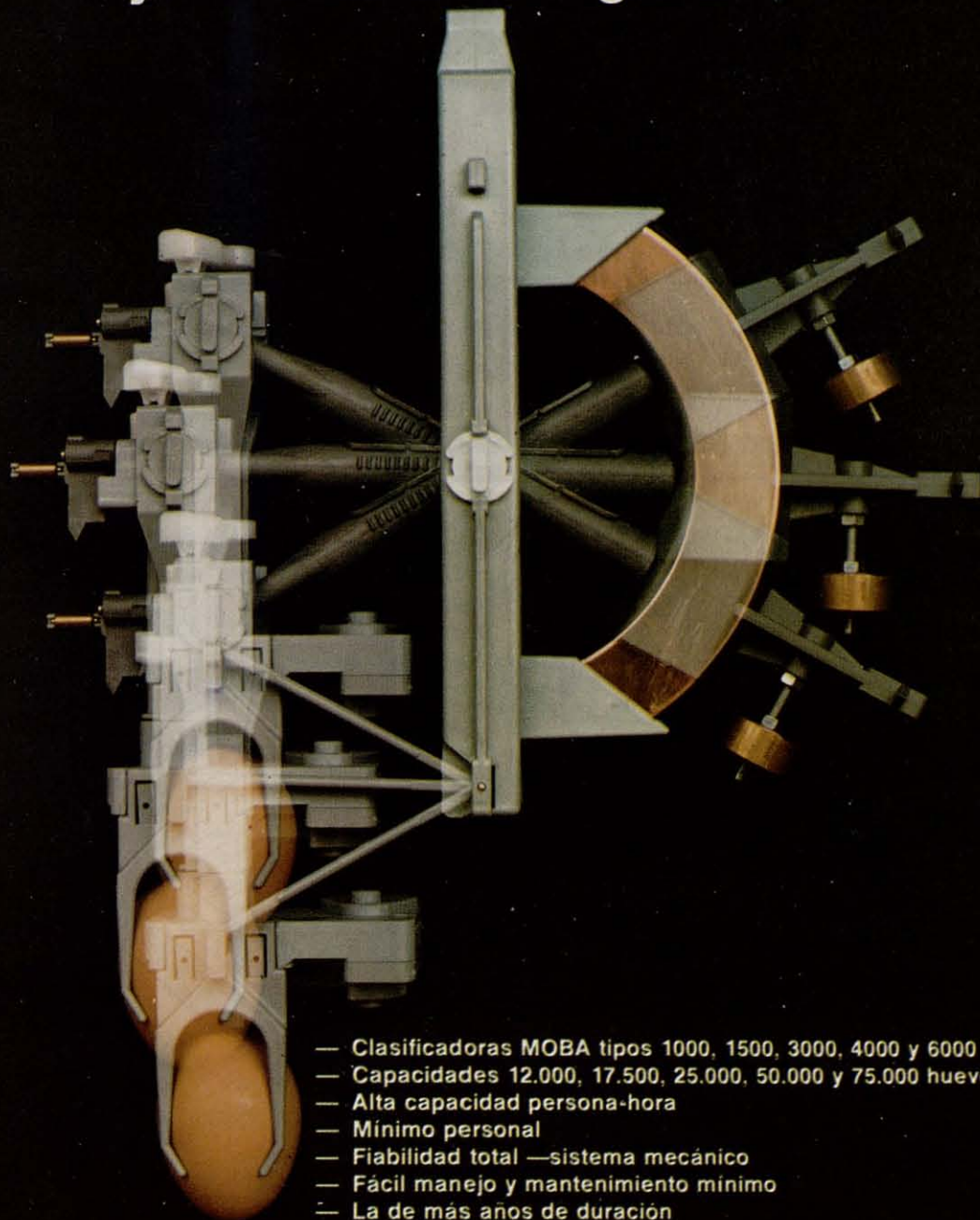
Distribuidores en toda España

MOBA LIDER MUNDIAL

UIAB

EN CLASIFICADORAS Y EMBALADORAS DE HUEVOS

Clasificadoras de huevos con un trato individual
y suave del huevo inigualable



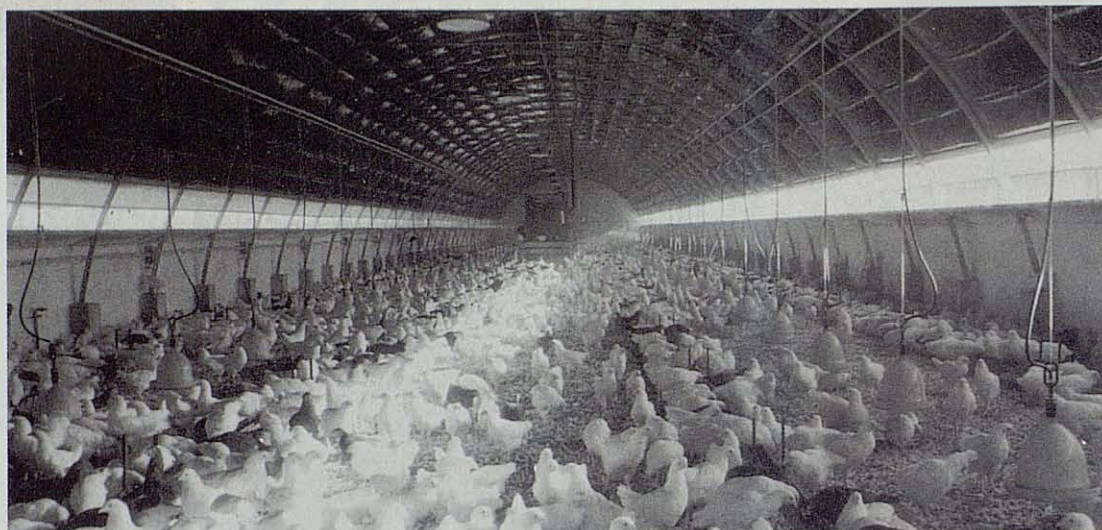
- Clasificadoras MOBA tipos 1000, 1500, 3000, 4000 y 6000
- Capacidades 12.000, 17.500, 25.000, 50.000 y 75.000 huevos hora
- Alta capacidad persona-hora
- Mínimo personal
- Fiabilidad total —sistema mecánico
- Fácil manejo y mantenimiento mínimo
- La de más años de duración

¡NO COMPRE, INVIERTA EN UNA MOBA!

**a.
salazar**

Apartado 239 Tel.: (93) 674 52 99 Télex: 94508 SAYU
08190 SANT CUGAT DEL VALLES (Barcelona)

NAVES Y TUNELES PREFABRICADOS PARA GANADERIA



Disponemos de lo mejor y más barato para su instalación ganadera. Tenemos instalaciones difundidas por toda Europa.

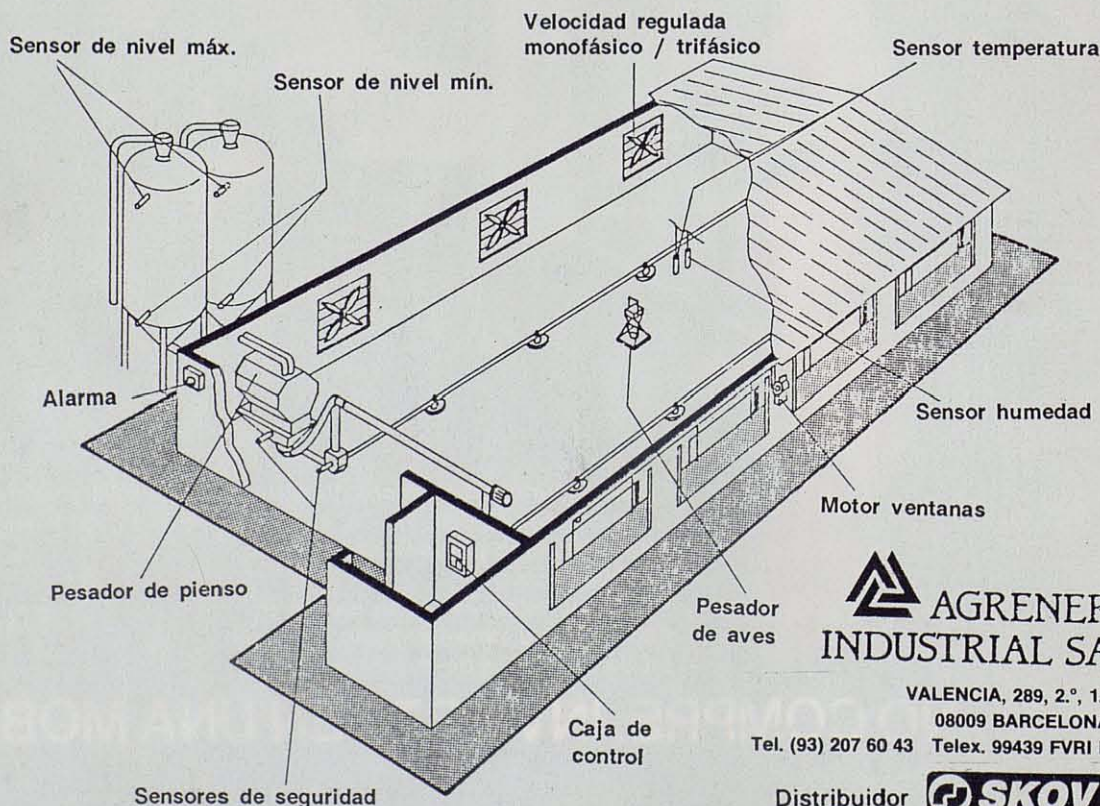
COSMA NAVARRA, S.A.

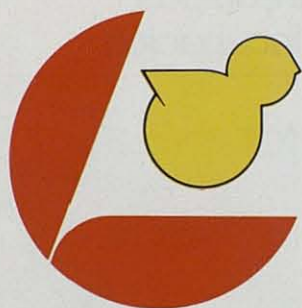
Polígono Talluntxe - Noain - Navarra.

SOLICITE INFORMACION SIN COMPROMISO EN Tel. (948) 317477

Por ampliación de red comercial solicitamos representante zona.

¿PODEMOS AYUDARLE? LLAMENOS





CIAB
SÍMBOLO DE SUCESSO

- AVIÁRIO DE MULTIPLICAÇÃO
- PRODUÇÃO DE OVOS INCUBÁVEIS
- PRODUÇÃO DE PINTOS DO DIA (BROILERS)

CIAB — CENTRO DE INCUBAÇÃO AVÍCOLA DE BENAVENTE, LDA.

ESTRADA DO MIRADOURO • 2130 BENAVENTE - PORTUGAL
TELEF. (063) 5 25 83/4 • TELEX 61460 CIAB P • FAX (063) 5 34 29

jubla

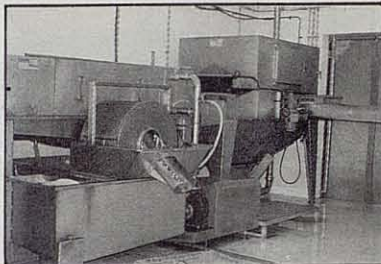
Distribuciones Agropecuarias

Gabilondo, 11. 47007 Valladolid

Tel. (983) 23 32 88. Fax (983) 23 23 04

Distribuidores para España de equipos automatizados para plantas de incubación

- Sistemas automáticos de sacar pollitos.
- Máquinas automáticas de contar y encajar pollitos.
- Transferencia automática de huevos con o sin miraje.
- Sexaje y vacunación automáticos.
- Volteadoras automáticas de cajas.
- Máquinas automáticas de lavar bandejas, cajas y carros.
- Apiladoras y desapiladoras de bandejas.
- Evacuadores de desperdicios.



BREUIL

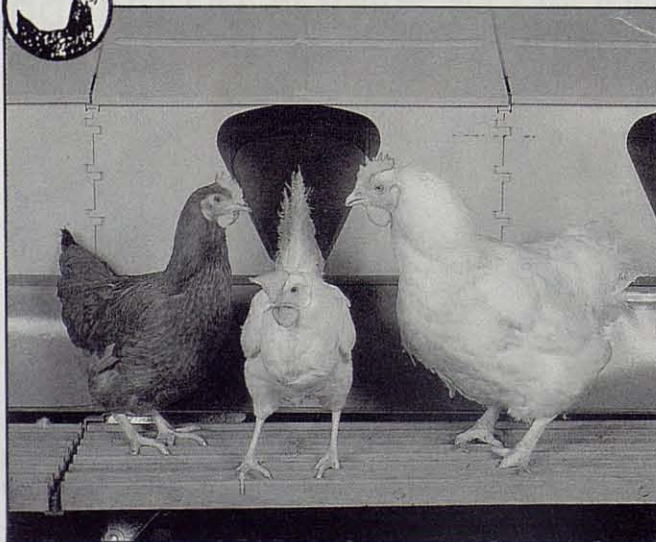
ETUDES ET CONSTRUCTION DE MATERIEL AGRO-ALIMENTAIRE
ZI DU VERN - D.P. 141 - 29402 LANDIVISIAU CEDEX, FRANCE
Tel 98 68 10 10 - FAX 98 68 35 48 - TELEX 941 601

»SUPER«
COMFORT



PONEDEROS AUTOMATICOS

LANDMECO A/S



jubla

Distribuciones Agropecuarias

Gabilondo, 11. 47007 Valladolid

Tel. (983) 23 32 88. Fax (983) 23 23 04

TIGSA®

T-60

Un único bebedero para 1.^a y 2.^a edad



El nuevo diseño de válvula, permite un óptimo funcionamiento tanto apoyado en el suelo como suspendido, garantizando la seguridad y precisión.

No se obstruye con los medicamentos.



El nuevo concepto de la canal consta de dos anchuras diferenciadas. En la parte superior es mayor para facilitar un cómodo acceso a los adultos. En la parte inferior es más estrecha evitando que los pollitos puedan mojarse.

Todo el bebedero T-60 está diseñado y construido pensando en su función. Por esto hemos realizado un producto con el compromiso de que cumpla con la doble utilización para 1.^a y 2.^a edad.

Sencillo desmontaje de la válvula, contrapeso y campana, sin alterar la regulación del nivel de agua, facilita su limpieza y traslado.

Como en todos nuestros productos, los materiales empleados son de la mejor calidad, garantizando una mayor duración y un correcto funcionamiento.



TIGSA®

TÉCNICAS
E INNOVACIONES
GANADERAS, S.A.

Ctra. C-243 de Vilafranca a Sant Sadurní, km. 9.800
Apdo. de Correos 307,
08720 Vilafranca del Penedés (Barcelona) España
Tels.: (93) 892 20 69 - 892 24 12
Télex: 93377 TXSE-E, Fax: (93) 892 15 66

LA CALIDAD ES PROTAGONISTA



Cada día la **calidad** es más importante en cualquier producto.

No Permita que situaciones determinadas (**calor, animales viejos...**) disminuyan esa calidad (cáscara, albumen).

Vitaovo CD es su aliado para obtener mayores **beneficios**.

Consúltenos!



Colborn-Dawes
Ibérica SA

**Todo un mundo de
nutrición animal.**

Apartado 14.764
28080 Madrid
Mar Mediterráneo, 5
Pol. Industrial n.º 1
SAN FERNANDO DE
HENARES (28850 Madrid)
Tels. 676 10 12* - 656 28 11*
Telegrama. Technomics
Telefax: 656 05 85

El servicio es nuestro mejor producto

SELECCIONES AVICOLAS



VOLUMEN XXXII

NUMERO 6

JUNIO 1990

SUMARIO

ARTICULOS ORIGINALES

**Un estudio de Candida
en el tracto digestivo
de los pavos** 167

ALIMENTACION

**Efecto del aluminosilicato
de sodio y de la conchilla
de ostra en la calidad
de la cáscara del huevo**
(*Cornell Poultry Pointers*) 172

**Bacterias para aumentar
la proteína de la
harina de plumas**
(*Feedstuffs*) 174

PATOLOGIA

**Mycoplasmosis aviar y
programa de erradicación
de M. Gallisepticum
en Cataluña**

(*XXVII Symposium de la Sección
Española de la WPSA*) 175

Artritis/Osteomielitis

(*Cornell Poultry Pointers*) 180

PROFILAXIS

**Interacciones tóxicas
con ionóforos**

(*XXVII Symposium de la Sección
Española de la WPSA*) 181

186 **Noticiario**

188 **Nuevos productos**

189 **Mercados Avícolas**

190 **Guía comercial**

194 **Indice de anunciantes**

SELECCIONES AVICOLAS es una publicación mensual de la Real Escuela de Avicultura. Redacción y Administración: Plana del Paraíso, 14. Tels. (93) 792 11 37 y 792 31 41. FAX (93) 792 31 41. 08350 Arenys de Mar (Barcelona). Fundador: Federico Castelló de Plandolit. Editor y Director: José A. Castelló. Asesor técnico: Francesc Leonart Roca. Publicidad: Enrique García Martín. Impresión: Tecnograf, S.A. Torras i Bages, 33. Barcelona. Depósito legal: B. 429-1959. ISSN 0210-0541.

Los artículos aparecidos en SELECCIONES AVICOLAS son reproducidos de otras revistas científicas o de divulgación, o de estudios publicados por Centros Experimentales de todo el mundo, para lo cual cuenta con expresa autorización. La clave para conocer la fuente de una traducción es la siguiente: en las revistas que numeran correlativamente sus páginas de principio a fin de año, indicamos en primer lugar el

volumen, luego la o las páginas y en tercer lugar el año; en las que numeran cada año por separado, la segunda cifra se refiere a éste; en las que no indican el volumen, señalamos el año en primer lugar en sustitución de él. También se aceptan artículos originales que reúnan los requisitos que se indicarán a quienes los soliciten.

PRECIOS DE SUSCRIPCION PARA UN AÑO: España 2.544 Ptas (incluido IVA); Portugal 4.300 Escudos o 27 \$ USA; Resto extranjero 38 \$ USA. NUMERO SUELTO: España 297 Ptas (incluido IVA); Portugal 500 Escudos o 3 \$ USA; Resto extranjero 4,50 \$ USA.

PORTADA: El huevo, en el arte. También como elemento decorativo, el huevo es fantástico. (De la colección de Hartman, RFA).

La ducha

Uno de los problemas con los que, al intentar visitar una granja con los alumnos de los Cursos de la Real Escuela de Avicultura nos estamos enfrentando cada vez con más frecuencia es el de la prohibición de entrar en la misma o, por lo menos, de pasar por una ducha antes de hacerlo.

El hecho, por si solo, no pasaría de lo puramente anecdótico a no ser por un par de circunstancias. En primer lugar por la frecuencia cada vez mayor con que nos encontramos con ello, de lo cual no es ajeno el querer imitar, con bastante razón, la misma norma de higiene que ya desde hace años se practica en otros países de una avicultura avanzada en determinadas granjas, fundamentalmente las de reproductores, cuya responsabilidad es mayor que cualquier otra de cara a la producción de un producto, el pollito, que se debe intentar que tenga las mayores garantías de higiene.

En segundo lugar por la problemática que cualquier tipo de granja tiene pendiente de que un nuevo proceso patológico afecte a las aves. Y esto precisamente es lo que ahora podríamos decir que viene a cuento por el problema que se ha presentado recientemente en Canarias de unos brotes de laringotraqueítis en granjas de ponedoras, de los cuales damos cumplida cuenta en la Sección de Noticiario de este número.

¿Habría surgido el problema de haberse tenido, en las granjas en cuestión, unas normas más estrictas de higiene?. Aún desconociendo las circunstancias específicas de las explotaciones en cuestión, nos permitimos suponer que no o, al menos, su difusión hubiese podido ser bastante más lenta que la que ha tenido lugar, totalmente ligada a unas situaciones geográficas determinadas.

En este contexto, por mas que nos pese que en las visitas de estudio que realicemos se nos cierren algunas puertas que antes teníamos abiertas, no podemos dejar de reconocer que aquellos avicultores que llevan a cabo un plan de policía sanitaria adecuado han de ser los primeros beneficiarios. Y, en el campo opuesto, quienes llevarán las de perder serán aquellos otros que no se preocupan de quien va a entrar en su granja -tal vez por haber dejado la puerta abierta y estar en el campo y no en el gallinero-, quienes tienen unas telas metálicas rotas que permiten la entrada de pájaros por las ventanas, quienes no utilizan ningún tipo de cebo para controlar a ratas y ratones, quienes apenas pasan una vez al día por sus naves para retirar a las aves fallecidas, etc.

De hecho, la relación de fallos en la higiene que se observan en las granjas podría ser casi interminable, habiendo indicado aquí simplemente unos pocos de los que hemos observado más recientemente. En tales condiciones, cuando en un gallinero de cualquier tipo vemos cadáveres que debieran haberse retirado hace horas y aún están presentes, cuando sus emanaciones amoniacales casi nos impiden la entrada y cuando nadie nos pone ninguna cortapisa para que nos paseemos por su interior "como Don Pedro por su casa", ¿quién puede extrañarse que ello no desemboque en una situación realmente explosiva?.

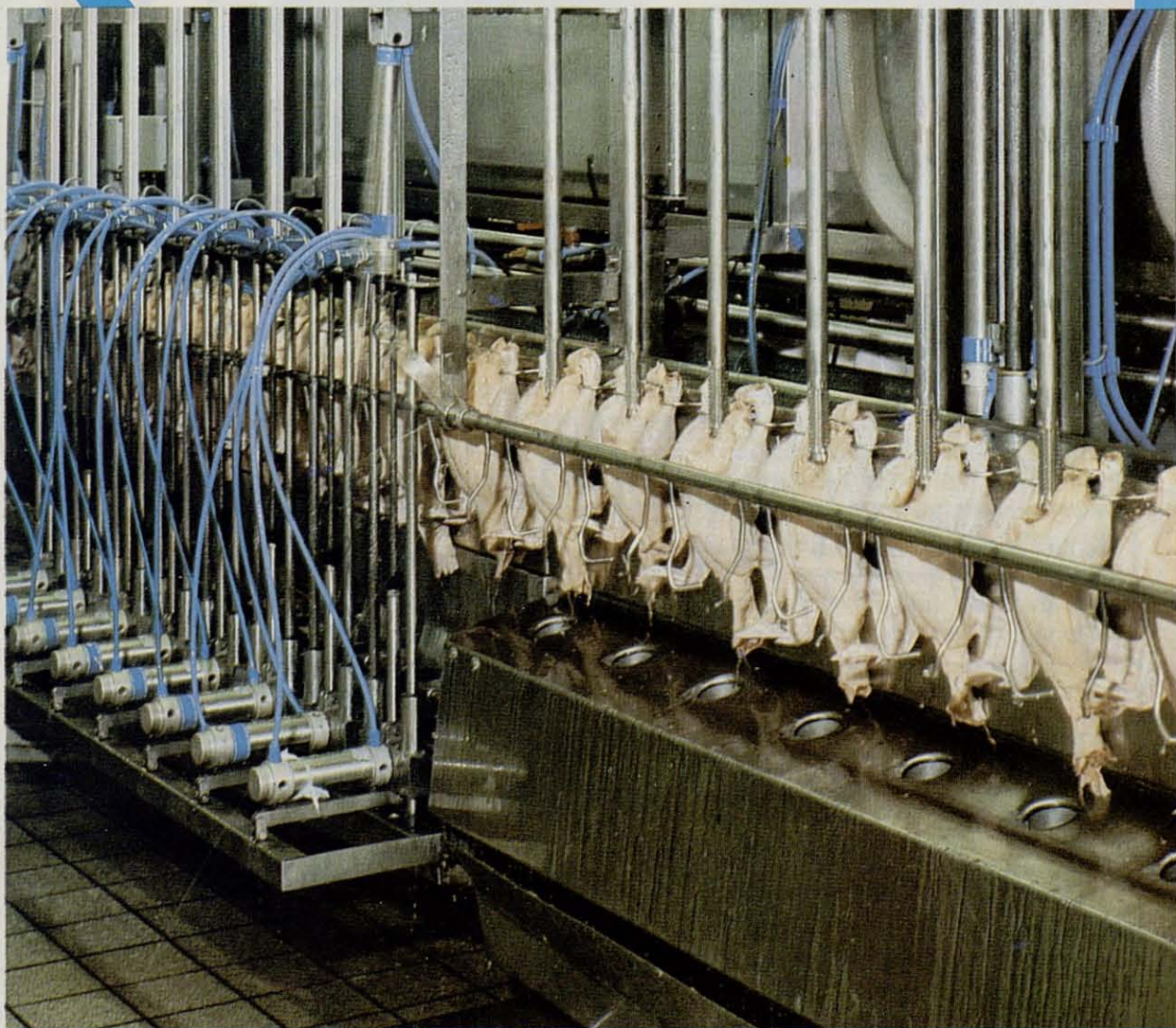
El tema, insistimos, tiene una importancia creciente a la vista no ya sólo de lo sucedido en Canarias -y que no se puede descartar que se propague a la península- sino por cualquier otro proceso infeccioso que nos pueda llegar en el futuro. En este aspecto, creemos, por más molesta que nos pueda resultar la costumbre de la ducha y el subsiguiente cambio de vestuario al entrar en una granja, no podemos dejar de reconocer que constituye una garantía adicional de un aforismo más viejo aún que la avicultura industrial: la prevención es mejor que la curación.





LINCOROBOT

Maquinaria y equipo
para mataderos
de aves



ROBOT PARA EVISCERACION AUTOMATIZADA

Tratamiento individual para cada ave según peso

Inmejorables condiciones sanitarias

Porcentaje de rendimiento superior

Fácil limpieza y mantenimiento

Modelos: 2000/4000 y 6000 aves/hora

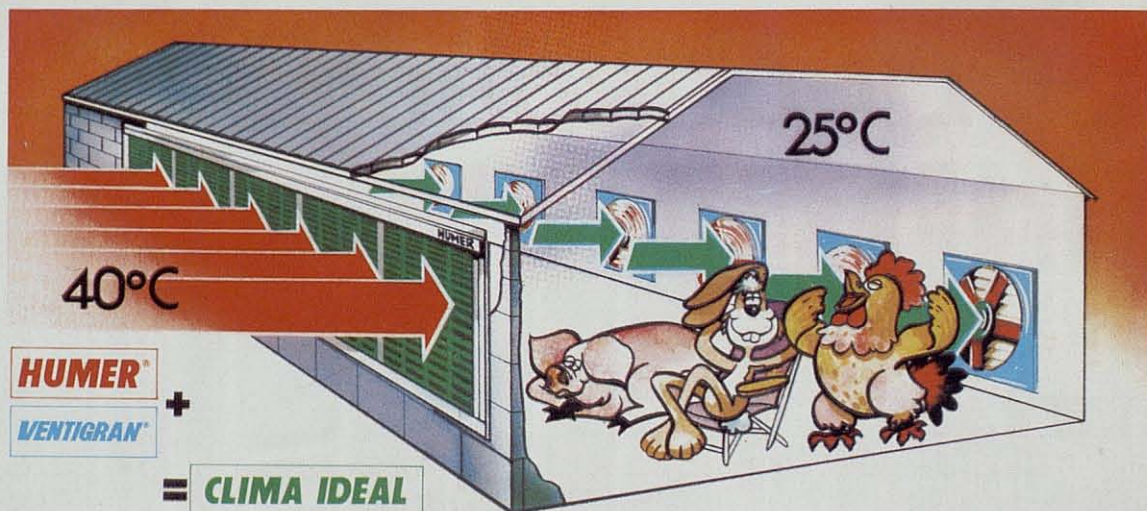
Para pollos, patos y pavos



SUMER, LTD.

Polígono Industrial Santa Rita • Calle 2, Nave 2 • 08755 CASTELLBISBAL
(Barcelona) TELS.: 772 18 22 - 772 18 23 - 772 18 24 • FAX 772 18 21 • TELEX 51512 AVEX

EQUIPOS E INSTALACIONES DE VENTILACION PARA GRANJAS AVICOLAS Y GANADERAS



GER

GESTIONES, ESTUDIOS
Y REALIZACIONES, S.A.

Ctra. de Valencia, km. 6,300 - Teléfono (976) 50 35 58

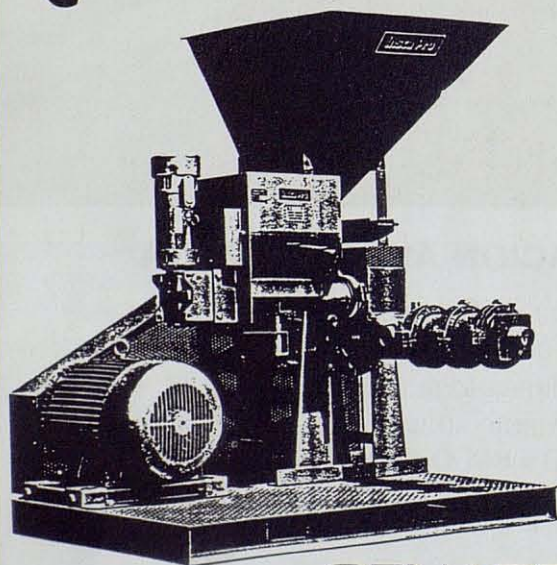
Telefax (976) 35 02 65

50410 CUARTE DE HUERVA (ZARAGOZA) - ESPAÑA

- EXPERTOS EN CLIMATIZACION.
- PONEMOS EL TERMOMETRO A «RAYA».
- ESTUDIOS SIN COMPROMISO.



¿Por Qué Tirar Las Plumas?



Uno de los avances tecnológicos recientes en la compañía Insta-Pro de U.S.A., ha sido el reciclaje de los subproductos de alto contenido húmedo.

Insta-Pro ahora le ofrece una solución a los problemas ambientales que se presentan con el aprovechamiento de subproductos. Si le interesa el beneficio económico del reciclaje, póngase en contacto con el líder de la industria.

Servicio Técnico

En Insta-Pro creemos que el servicio técnico al cliente es indispensable para que la tecnología de extrusión funcione bien. Tenemos un rápido servicio para presentarle un sistema adecuado. Técnicos experimentados están a su disposición para responder a sus preguntas.

GENABEX S.A.

GANDUXER, 14 08021 BARCELONA

TEL. 93/200 61 88 - 200 62 89

TELEX 99439 FVRI-E FAX 3/202 01 28